



气候变化框架公约

Distr.: Limited
10 December 2009
Chinese
Original: English

附属科学和技术咨询机构

第三十一届会议

2009 年 12 月 8 日至 12 日，哥本哈根

议程项目 4

技术开发和转让

技术开发和转让

主席提议的结论草案

1. 附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)和附属履行机构(履行机构)欢迎技术转让专家组 2009 年的报告。¹ 科技咨询机构和履行机构注意到技术转让专家组主席关于 2009 年 9 月 23 日至 25 日在泰国曼谷举行的该小组第四次会议结果的口头报告。它们欢迎技术转让专家组在本次会议同时继续与企业界展开对话。科技咨询机构和履行机构回顾其第三十届会议上的结论，即应该考虑制定一种有效的方式，促使私营部门更充分地参与这一进程。² 其中一种方法是为企业界和金融界的成员提供一个连续不断的论坛，使他们能够经常通报他们评估缔约方的哪些行动可以最有效地增强环境无害技术和做法的开发和转让的情况。科技咨询机构和履行机构表示赞赏技术转让专家组主席 Arthur Rolle 先生(巴哈马)和副主席 Bruce Wilson 先生(澳大利亚)在指导技术转让专家组完成其 2008-2009 年工作方案方面所做的贡献。

2. 科技咨询机构和履行机构核准技术转让专家组 2010-2011 年滚动工作方案。³ 科技咨询机构和履行机构注意到，技术转让专家组将于 2010 年初举行其特别会议，修订该工作方案，同时考虑到缔约方会议第十五届会议任何与技术有关的议定结果，并将提交增订工作方案供科技咨询机构和履行机构第三十二届会议审议。科技咨询机构和履行机构欢迎澳大利亚政府提议主办这次会议。

¹ FCCC/SB/2009/INF.6。

² FCCC/SBSTA/2009/3, 第 22 段以及 FCCC/SBI/2009/8, 第 66 段。

³ FCCC/SB/2009/INF.6, 附件一。

3. 科技咨询机构和履行机构欢迎技术转让专家组关于绩效指标的最后报告。⁴ 科技咨询机构注意到，该报告载有一套指标，而履行机构可以作为一种工具，按照第 4/CP.13 号决定的要求，审查和评估执行《公约》第四条第 1 款(c)项和第 5 款方面的效力，并定期监督和评价执行技术转让框架的效力。⁵

4. 科技咨询机构注意到，秘书处与联合国环境规划署、联合国工业发展组织和气候技术倡议合作，于 2009 年 9 月 2 日至 4 日在博茨瓦纳哈博罗内主办了筹备技术转让项目以促进筹资问题非洲区域讲习班。科技咨询机构还赞赏地注意到伯利兹政府主动提议于 2010 年在伯利兹主办筹备技术转让项目以促进筹资问题拉丁美洲及加勒比区域讲习班。

⁴ FCCC/SB/2009/4 和概要。

⁵ 第 4/CP.7 号决定附件载列的增强执行《公约》第四条第 5 款的切实有效行动框架，并辅之以第 3/CP.13 号决定附件一载列的一套行动。